

BG

SANCO/1322/2005 Rev. 5 (PVNA/2005/1322/1322R5-BG.doc)

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 29.1.2007 г.
COM(2007) 31 окончателен

2007/0014 (CNS)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

**относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни
растения, предназначени за производство на плодове**

(преработена версия)

{SEC(2007)93}

{SEC(2007)94}

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Законодателството на Общността относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове, беше прието през 1992 г. с цел установяване на хармонизирани условия на равнището на Общността, което да гарантира, че купувачите в цялата Общност получават посадъчен материал и овощни растения, които са в добро фитосанитарно състояние и с добро качество. След приемането му се оказва, че то е прост, но ефикасен инструмент, който позволява хармонизацията на вътрешния пазар.

Същевременно с реформата на Общата селскостопанска политика през юни 2003 г. и април 2004 г. се въведоха основни промени, които вероятно ще имат значително влияние върху икономиката от гледна точка на земеделските модели на производство, методите за управление на земята, трудовата заетост и по-широките социални и икономически условия в различните селски райони.

В подкрепа на новата политика бяха приети целесъобразни мерки. По-специално с Регламент (ЕО) № 1698/2005 беше въведено правното основание за приемането на правила за стратегическия подход за развитие на селските райони и за определянето на стратегическите насоки на Общността.

В рамките на целите, определени в регламента за развитие на селските райони, стратегическите насоки са съсредоточени върху по-ограничен набор от приоритети в съответствие с целите на Общността, по-специално що се отнася до растежа, заетостта и устойчивостта.

В този контекст е целесъобразно законодателството относно търговията на посевен и посадъчен материал, и по-специално законодателството относно търговията на посадъчен материал от овощни растения, да бъде преразгледано.

Могат да се определят две цели:

- а) **Изясняване и опростяване на регулаторната рамка, според която работи секторът**

В контекста на концепцията за Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и изясняването на общностното право, за да стане то по-ясно и по-достъпно за обикновените граждани, предлагайки им по този начин нови възможности и позволявайки им да упражняват специфичните права, които то им предоставя.

Тази цел може да бъде постигната само посредством съществено преразглеждане на съществуващото законодателство относно търговията на посадъчен материал от овощни растения с особено внимание към определенията, които се прилагат с директивата, изискванията, които трябва да се спазват, идентификацията на материала и изключенията, като например въвеждането на ново определение за „търговия“, което обхваща всички дейности, свързани с търговската експлоатация на посадъчен материал и овощни растения.

б) Подобряване на законодателството въз основа на техническия и научния напредък и на новата пазарна среда в съответствие с новата Обща селскостопанска политика

В отговор на новите потребности на потребителите и производителите и въз основа на техническия и научния напредък се въвеждат ясни определения на субектите, за които се прилага настоящата директива (категория, вид материал) и ясни условия, които да бъдат изпълнявани. Това ще позволи хармонизирането на настоящата директива с другите директиви относно търговията с посадъчен материал, които наскоро бяха изменени в рамките на новата Обща селскостопанска политика.

Освен това съществуващите условия не улесняват приемането на ясни и лесноприложими правила за еквивалентност с трети страни. В момента вносът подлежи на временни дерогации, които не удовлетворяват нито държавите-членки, нито търговците. В действителност някои от правилата, които се отнасят до посадъчния материал и акредитацията на доставчиците, създават излишни задължения и не предоставят достатъчни гаранции за качеството на материала (напр. идентичността на сорта и фитосанитарния статус).

• **Общ контекст**

Законодателството относно търговията с посадъчен материал за лози, горски растения, овощни растения и декоративни растения беше прието¹ в миналото въз основа на хармонизирани принципи и наличните тогава познания. Впоследствие научните и техническите познания в областта отбелязаха значителен напредък. Поради тази причина директивите относно търговията с посадъчен материал от декоративни растения, горски репродуктивен материал и посадъчен материал за лози бяха наскоро преработени и хармонизирани².

¹ През 1966 г. за горски репродуктивен материал – Директива 66/404/ЕИО, през 1968 г. за материал за размножаване на лози – Директива 68/193/ЕИО, през 1991 за декоративни растения – Директива 91/682/ЕИО и през 1992 г. за посадъчен материал от овощни растения – Директива 92/34/ЕИО.

² През 1999 г. за горски репродуктивен материал – Директива 1999/105/ЕО, през 2002 г. за материал за размножаване на лози – Директива 2002/11/ЕО и отново в процес на кодификация, през 1998 г. за посадъчен материал на декоративни растения – Директива 98/56/ЕО.

Що се отнася до законодателството относно търговията с овощни растения, многобройните разпоредби, изменяни неколкократно и — доста често — съществено, са разпръснати и трябва да се търсят частично в оригиналния инструмент и частично в изменящите го актове.

Новите технологии за възпроизводство и вегетативно размножаване, разработени през последните години, не са обхванати от съществуващото законодателство. Тези технологии позволяват осъществяването на поточен и по-малко скъп контрол върху качествените характеристики, като напр. идентичността на сорта и фитосанитарния статус. Липсата на определение за сорт и липсата на общ каталог позволяват търгуването с един и същ материал под различни сортови наименования. Остарелите определения и условия за най-ниската категория материал (САС материал) позволяват търговията с растения, които не отговарят на очакванията нито по-отношение на производството на плодове, нито по отношение на фитосанитарния статус.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Понастоящем един единствен законодателен инструмент регулира търговията с посадъчен материал от овощни растения:

Директива 92/34/ЕИО на Съвета относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове

- **Съгласуваност с другите политики и цели на Съюза**

Беше обърнато специално внимание да се избегне дублирането на дейности, извършвани съгласно други инструменти и политики на Общността, по-специално на тези в рамките на Общата селскостопанска политика.

2. **КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Консултации със заинтересованите страни**

Методи на консултация, основни целеви сектори и общ профил на отговорилите

При изготвянето на настоящото предложение Комисията се консултира с държавите-членки и с други заинтересовани страни посредством процес на обществени консултации. В интернет бяха публикувани документ за обсъждане и въпросник и беше свикана консултативна среща.

Обобщение на отговорите и начин на вземането им под внимание

С процеса на консултация беше показано, че съществува широка подкрепа на общата цел на политиката, насочена към подобряване и актуализиране на съществуващите инструменти. Участниците в консултациите изразиха общото си съгласие с целите, определени в документа за обсъждане, и подкрепиха подхода на Комисията за актуализиране на съществуващия инструмент вместо създаването на нови законодателни текстове. Някои изразиха съмненията си относно целесъобразността на предложения формат, т.е. директива вместо регламент.

Някои от участниците отбелязаха необходимостта от подобрене на техническите условия, които трябва да бъдат удовлетворени. Други обърнаха внимание на нуждата от съблюдаване на принципа за субсидиарност и от осигуряване на възможно най-голяма добавена стойност на равнището на ЕС. Някои държави-членки подчертаха също и необходимостта от осигуряване на координация и взаимно допълване между постоянно развиващите се технически и научни познания и правилата на Общността. Всички тези отговори бяха взети под внимание.

В периода от 21.2.2006 г. до 21.4.2006 г. беше проведена открита консултация по интернет. Резултатите от нея са изложени в раздел III от приложение IV към проекта за оценка на въздействието.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Използването на външни експертни становища не беше необходимо. За изготвянето на предложението допринесе опитът, натрупан по време на срещите с държавите-членки (Постоянен комитет и работни групи).

- **Оценка на въздействието**

При изготвянето на настоящото предложение бяха разгледани внимателно четири варианта.

Вариант А – Отмяна на съществуващото законодателство.

Понастоящем този вариант не може да бъде предложен, тъй като съществува риск от прилагане на различни подходи в държавите-членки, които биха могли да предизвикат противоречия във вътрешния пазар.

Вариант Б – Никакво действие: запазване на съществуващото законодателство.

Въз основа на опита към днешна дата този вариант е неприемлив поради технически причини, тъй като някои определения и условия са остарели, и следователно слабостите, посочени от експертите и държавите-членки, ще останат без разрешение.

Вариант В – Алтернативно регулиране

Теоретично този вариант би бил приемлив. На практика обаче поради особеностите на организацията на пазара (напр. хиляди доставчици, участващи и групирани в няколко професионални организации, малък брой предприятия с широка дейност, специализирана в посадъчен материал от овощни растения³, възпроизводство или размножаване, останалите предприятия са малки и/или производството на посадъчен материал от овощни растения не представлява най-важната им дейност) предложението за алтернативен метод на регулиране или саморегулиране е нереалистично.

Вариант Г – Опростяване на съществуващото законодателство.

Преработването на Директива 92/34/ЕИО е необходимо условие за по-ефективно и прозрачно функциониране на вътрешния пазар на посадъчен материал от овощни растения. Като законодателен инструмент беше избрана рамковата директива, тъй като тя може лесно да бъде транспонирана от държавите-членки, когато е целесъобразно могат да бъдат приети съответните мерки за прилагането ѝ, а в някои случаи може да бъдат приети и други незаконодателни мерки. Основният подход за постигане на целите е както следва:

- Приемане на хармонизиран подход за сертифицирането на посадъчния материал (нови определения, нови условия за изпълнение),
- Създаване на правно основание за повече гаранции за търгувания материал по отношение на идентификацията на сорта, генетичните ресурси и биоразнообразието,
- Прехвърляне на всички подробни правила към мерките за прилагане, за да се подобри тяхната хармонизация и управление (напр. бързо актуализиране на техническите условия).

³

Посадъчен материал са семена, части от растения и целия растителен материал, включително подложки, предназначени за размножаването и за производството на овощни растения;

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

С настоящото предложение Директива 92/34/ЕИО на Съвета се преработва в съответствие с Междуинституционалното споразумение относно техниката за преработване на нормативни актове. То обединява в един общ текст както измененията по същество, които се въвеждат с него в Директива 92/34/ЕИО на Съвета, така и разпоредбите, които остават непроменени. Предложението би следвало да замени и отмени настоящата директива. С това общностното законодателство би станало по-достъпно и прозрачно.

- **Правно основание**

В съответствие с член 37 от Договора за създаване на Европейската общност сред дейностите на Общността се включват и мерките по прилагането на Общата селскостопанска политика.

Предвидената процедура в правното основание е процедурата на консултация, т.е. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент.

- **Принцип на субсидиарност**

Мерките, предвидени в настоящото предложение, се основават на член 37 от Договора и следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната/ите причина/и.

Предложението не надхвърля необходимите мерки за постигане на поставените цели. То премахва недостатъците, които бяха открити при предишните интервенции, и се основава на последователно дадените от Европейския съвет и Европейския парламент пълномощия.

Административната тежест върху Общността и националните органи е ограничена и не надхвърля необходимото за гарантиране от страна на Общността на ефективен вътрешен пазар.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: Директива на Съвета.

Други средства не биха били подходящи поради следната/ите причина/и:

Преработването на Директива 92/34/ЕИО на Съвета може да бъде извършено единствено чрез директива на Съвета.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението представлява преработена версия на съществуващ законодателен акт. Финансовото отражение по отношение на бюджета на ЕС е ограничено. Освен това предложението не води до нови отражения върху бюджета на Общността.

5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- **Опростяване**

Предложението предвижда опростяване на законодателството.

Използването на метода на преработката позволява на Общността да обедини в един общ текст както предложените изменения по същество на директивата на Съвета, така и разпоредбите, които остават непроменени. Освен това в интерес на по-доброто регулиране първоначалният текст на директивата е подобрен и направен по-ясен. За тази цел бяха използвани заличавания и промени, които не засягат същността на директивата.

- **Отмяна на съществуващо законодателство**

Приемането на предложението ще доведе до отмяна на съществуващо законодателство.

- **Преработване**

Предложението предполага преработване.

- **Подробно обяснение на предложението**

Следният текст е обобщение на главните предложения.

1. **Определения за търговия и доставчик и условия, които да се прилагат за тях**

- а) **Настояща ситуация**

В определението за търговия, прието през 1992 г., се посочва съвкупност от дейности, които бяха смятани за подходящи по отношение на този вид продукт. Посочените дейности бяха считани за важни и достатъчни, за да се определи приложното поле на определението. В резултат на техническия напредък в областта на търговията дейностите, които понастоящем са посочени като търговия, са тясно свързани с нови дейности, от които трудно биха могли да бъдат разграничени, като напр. „продажба и наличност с цел продажба“.

В определението за доставчик, което обхваща обичайните професионални дейности, извършвани от лицата, участващи в производството, размножаването, съхранението и/или обработването на материал и търговията с него, не се споменава извършването на внос. Дейността, свързана с вноса, придобива все по-голямо значение и може да бъде извършвана както от „доставчик“ (по смисъла на Директива 92/34/ЕИО), така и от друго лице. В първия случай няма проблем при прилагането на законодателството, но във втория случай, лицето, което се занимава с внос, може да бъде считано за „доставчик“ или не в зависимост от законодателството в съответната държава-членка.

През 1992 г. се смяташе за удачно изискването доставчиците да бъдат акредитирани посредством хармонизирана процедура, с цел по-бързото хармонизиране на вътрешния пазар. Днес повсеместното прилагане на стандартите за качество от предприятията производители на посадъчен материал от овощни растения прави излишно скъпото задължение за акредитиране.

б) Предложения

Ще бъде прието ново определение за търговия, което обхваща всички дейности, свързани с търговската експлоатация на посадъчен материал и овощни растения (член 2, точка 10).

Добавянето на дейността по вноса към списъка с дейности на доставчика ще повиши хармонизацията и прозрачността на законодателството (член 2, точка 9). Регистрацията на доставчиците ще намали административната тежест и разходите както за официалните органи на държавите-членки, така и за заинтересованите страни (доставчици и ползватели), като същевременно ще се запази същото ниво на доверие у потребителите (членове 5 и 6).

Предложените изменения ще доведат до хармонизиране на настоящия законодателен акт с наскоро измененото законодателство относно търговията с посадъчен материал за горски и декоративни растения и лози.

2. Идентификация на категориите и условия

а) Настояща ситуация

Някои определения и свързаните с тях условия са остарели и разходите за тяхното прилагане не се компенсират от предимствата им (напр. категориите за свободен от вируси и тестван за вируси материал). Липсата на други определения (сметнати за излишни към момента на приемане на директивата) представлява източник на конфликти поради неправилно тълкуване или „измами“. Това предполага повече разходи както за доставчиците, така и за потребителите и води до липса на доверие в пазара.

Следователно разходите за предотвратяването на евентуални рискове се увеличават с търсенето на правна закрила, уреждането на правни задължения или купуването на „по-безопасен“ посадъчен материал на по-високи цени.

б) Предложения

Всички технически мерки, установени със съществуващото основно законодателство, ще бъдат прехвърлени към специфичните мерки за прилагане. Те ще бъдат приемани въз основа на подходяща оценка на тяхната ефикасност и с оглед на напредъка, осъществен в техническите и научните познания (член 4). Очаква се подобряване гъвкавостта при управлението на техническите мерки за прилагане от страна на официалните органи и доставчиците.

Новите определения за такива категории следва да са в съответствие с научния и техническия напредък, и по-специално с международните схеми за сертифициране (Европейска организация за растителна защита – стандарти на ЕОПЗ) (член 2, точки 3—8). Следва да се въведе правно основание за установяването на специфични условия за материала, попадащ във всяка отделна категория (член 4).

При прозрачна система за сертифициране и ясна идентификация на сорта (пълно и понятно етикетирание) ще се подобри конкурентоспособността и ще се улесни търговията в Общността, както и вносът на базата на еквивалентност и възможна взаимност (член 9). Занимаващите се с възпроизвеждането лица ще бъдат по-добре защитени. Земеделските стопани ще бъдат сигурни по отношение на идентичността и хомогенността на посадъчния материал. Това ще позволи по-добро планиране на дейностите, като се спестят ресурси, които понастоящем се изразходват за адаптирането на производствения процес към един нехармонизиран пазар.

3. Качество на материала (отличителност, хомогенност, стабилност (ОХС) и помологична стойност) и определение за сорт и условия

а) Настояща ситуация

Съществуващият списък с характеристики за отличителност и идентичност е непълен и неясен, което създава трудности при идентифицирането на сортовете за разсад от страна на стопаните. Общата организация на пазара на плодове изисква от производителите да посочват наименованието на сорта на плода, когато той се пуска на пазара. Тези характеристики придобиват все по-голямо значение във връзка с конкретните изисквания както от страна на пазара на пресни плодове, така и от страна на пазара на плодове за преработване.

При сегашната ситуация разходите на стопаните ще се повишат допълнително в резултат на замяната на материал, който се оказва незадоволителен от гледна точка на очакваните характеристики едва след като започне производството на плодове (3 до 5 години след засаждането при по-голяма част от видовете).

б) Предложения

Новите международни правила, по-специално протоколите на CPVO (Службата на Общността за сортовете растения) и насоките на UPOV (Международен съюз за закрила на новите сортове растения), позволяват даден сорт да бъде лесно идентифициран.

Условията за включване в списъци и сертифициране на сортове следва да бъдат установени с оглед на посочените международни протоколи (член 7). Поради това следва да бъде добавено определението за сорт и клон (член 2, точка 3 и член 2, точка 4), да се създаде правно основание за повече гаранции за търгувания материал по отношение на идентификацията на сорта, генетичните ресурси и биоразнообразието (член 3), всички подробни технически правила следва да бъдат прехвърлени към мерки за прилагане, за да се подобри тяхната хармонизация и управление (напр. бързо актуализиране на техническите условия) (член 4). Посочените изменения следва да подобрят прозрачността на пазара и да спомогнат за намаляването на разходите за идентификацията на материала.

Освен това следва да се добави позоваване относно помологичната стойност (качество и характеристики на растенията и техните продукти – плодовете), като например биологичната стойност при директна консумация или преработване, за да се подобри прозрачността и за потребителите.

4. Определение за фитосанитарен статус и условия

а) Настояща ситуация

За доставчиците съобразяването с някои съществуващи условия е много трудно и скъпо, без това да води до никакви ползи за стопаните и крайните потребители (напр. посадъчен материал, който трябва да бъде свободен от всякакви вируси). Условията за проверка на фитосанитарния статус на най-ниската търговска категория (която обхваща близо 30 % от производството на овощни растения в ЕС, достигаща 80 % или повече в няколко страни) са остарели както от гледна точка на процедурите за тестване, така и от гледна точка на списъка с вредители, които подлежат на проверка.

б) Предложения

Следва да се установи ясна връзка с идентификацията на категорията при съставянето на списъци с нови сортове и при сертифицирането на материал, възпроизведен посредством вегетативно размножаване, за да се подобри управлението на фитосанитарния статус на посадъчния материал (член 4). С напредъка в научните и техническите познания беше възможно публикуването на международни схеми за сертифициране (стандарти на ЕОПЗ). Наличието на посадъчен материал с по-висок фитосанитарен статус е първата стъпка, която позволява пълното осъществяване на новия подход на ОСП за намаляване на употребата на пестициди.

Очаква се в средносрочен план цената на материала да се базира на по-тясна зависимост между цената и фитосанитарните качества на материала.

5. Други коментари

В резултат на измененията в другите разпоредби на Директива 92/34/ЕИО бяха изменени, без да съдържат съществени промени, следните членове: член 1, параграф 2, член 1, параграф 3, член 1, параграф 4, член 2, точка 11, член 2, точка 13, член 8, параграф 3, член 11, член 13, член 16, параграф 2, член 17, параграф 2, членове 18, 21, 22 и 23.

6. Непроменени разпоредби

Остават непроменени следните членове: член 1, параграф 1, член 2, точка 1, член 2, точка 2, член 2, точка 12, член 2, точка 14, член 8, параграф 1, член 8, параграф 2, членове 10, 12, 14, 15, член 16, параграф 1, член 16, параграф 3, член 16, параграф 4, член 17, параграф 1, членове 19, 20 и 24.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове

(преработена версия)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член ~~37~~ ~~43~~ от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁴,

като има предвид, че:

↓ НОВ

(1) Директива 92/34/ЕИО на Съвета относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове⁵ е изменяна съществено многократно⁶. Поради по-нататъшни изменения и с оглед постигане на яснота, посочената директива следва да бъде преработена.

↓ 92/34/ЕИО съображение 1

(2) Производството на плодове заема важно място в селското стопанство на Общността.

⁴ ОВ С [...] ~~240, 16.9.1991 г., стр. 197.~~

⁵ ОВ L 157, 10.6.1992 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Решение 2005/54/ЕО на Комисията (ОВ L 22, 26.1.2005 г. стр. 16).

⁶ Вж. приложение II, част А.

↓ 92/34/ЕИО съображение 2
(адаптиран)

- (3) Удовлетворителните резултати при отглеждането на овощни растения зависят до голяма степен от качеството и фитосанитарното състояние на материала, използван за размножаването им и на овощните растения, предназначени за производство на плодове. ~~като има предвид, че държавите-членки са въвели впоследствие правила, предназначени за гарантиране на качеството и фитосанитарното състояние на посадъчния материал от овощни растения и на овощните растения, пуснати на пазара;~~

↓ 92/34/ЕИО съображение 3
(адаптиран)

- ~~(4) като има предвид, че различното третиране по отношение на посадъчния материал и по отношение на овощни растения в различните държави-членки, е вероятно да създаде бариери за търговията и по такъв начин да затрудни движението на тези стоки в рамките на Общността; като има предвид, че е от глед постигане на вътрешния пазар тези бариери трябва да бъдат премахнати, като се заменят определените от държавите-членки разпоредби с тези, приети от Общността;~~

↓ 92/34/ЕИО съображение 4
(адаптиран)

- (4) ~~като има предвид, че установяването на~~ Хармонизираните условия на нивото на Общността ~~не~~ гарантират, че купувачите от цялата Общност получават посадъчен материал и овощни растения, които са в добро фитосанитарно състояние и с добро качество.

↓ 92/34/ЕИО съображение 5
(адаптиран)

- (5) ~~като има предвид, че~~ Джотолкова, доколкото хармонизираните условия се отнасят до състоянието на насажденията, тези условия трябва да са съобразени с разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО ~~77/93/ЕИО~~ на Съвета от 8 май 2000 г. ~~от 21 декември 1976 г.~~ относно защитните мерки срещу въвеждането ~~вносянето~~ в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността⁷.

⁷ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2006/35/ЕО на Комисията (ОВ L 88, 25.3.2006 г., стр. 9). ~~ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 20; Директива, последно изменена с Директива 92/10/ЕИО (ОВ L 70, 17.3.1992 г., стр. 27).~~

↓ 92/34/ЕИО съображение 6
(адаптиран)
⇒ нов

- (6) ~~като има предвид, че е~~ Подходящо е първоначално да се създадат правила на Общността за онези родове и видове овощни растения, които са от голямо икономическо значение в Общността, с процедура на Общността за по-нататъшно допълване на родовете и видовете ⇒ в списъка на родовете и видовете, за които се прилага настоящата директива. Изброените в списъка родове и видове следва да бъдат тези, които са широко разпространени в държавите-членки и за посадъчния материал от които съществува значителен пазар в повече от една държава-членка. ⇐

↓ 92/34/ЕИО съображение 7
(адаптиран)

- (7) ~~като има предвид, че~~ Без да се засягат фитосанитарните разпоредби на Директива ~~№ 2000/29/ЕО~~ ~~№ 77/93/ЕИО~~, не е подходящо прилагането на правилата на Общността за търговията на посадъчен материал и на овощни растения, когато е установено, че тези продукти са предназначени за износ в трети страни, тъй като прилаганите там правила могат да бъдат различни от тези, съдържащи се в настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО съображение 8
(адаптиран)

- ~~(8) като има предвид че определянето на фитосанитарните стандарти и стандартите за качеството на всички родове и видове овощни растения изисква продължително и подробно техническо и научно обсъждане; като има предвид, че за целта трябва да се създаде процедура;~~

↓ нов

- (8) От съображения за яснота следва да бъдат установени необходимите определения. Посочените определения следва да бъдат основани на техническия и научния напредък и да обхващат разглеждания термин пълно и ясно, за да се улесни хармонизирането на вътрешния пазар, като се вземат предвид всички нови възможности на пазара и всички нови процеси, използвани при производството на посадъчен материал. Определенията следва да бъдат хармонизирани с тези, приети за търговията с други видове посадъчен материал, обхванати от законодателството на Общността.

(9) Желателно е да бъдат установени фитосанитарни стандарти и стандарти за качество за всеки отделен род и вид овощно растение въз основа на международни схеми. Следователно е целесъобразно да се предвиди система за сертифициране на различните категории посадъчен материал и овощни растения, предназначени за търговия, с позоваване на посочените международни схеми, когато има такива.

↓ 92/34/ЕИО съображение 13
(адаптиран)
⇒ НОВ

(10) ~~като има предвид, че~~ Съгласувано с настоящата земеделска практика е изискването ~~определен~~ посадъчния материал и овощните растения да са официално проверени или ~~обявени за свободни от вируси, което означава, че е установено за тях, че са свободни от всякакви познати паразити и паразитоподобни патогени, или че са отново проверени за паразити, в смисъл свободни от специфични паразити и паразитоподобни патогени, намаляващи полезността на посадъчния материал и на овощните растения~~ ⇨ проверени под официален надзор, както е предвидено за други видове, обхванати от законодателството на Общността. ⇐

↓ НОВ

(11) За генетично модифицираните овощни растения следва да не бъде допускана регистрация в каталога освен ако не са взети всички необходими мерки за предотвратяване на всякакъв риск за човешкото здраве или околната среда, както е посочено в Директива 2001/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 март 2001 г. относно съзнателното освобождаване на генетично модифицирани организми в околната среда⁸ и Регламент (ЕО) № 1829/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно генетично модифицираните храни и фуражи⁹.

(12) Желателно е да се гарантира опазването на генетичното разнообразие. Следва да бъдат взети целесъобразни мерки за запазване на биоразнообразието, с които да се осигури опазването на съществуващите сортове съгласно другите съответни разпоредби от законодателството на Общността. Комисията следва да вземе предвид не само понятието за сорт, но и това за генотип и клон, за да отговори адекватно на новите пазарни нужди.

(13) Целесъобразно е да бъдат определени условия за търговията с материал, предназначен за опитни и научни цели или за селекционна дейност, ако материалът не може да отговори на нормалните фитосанитарни стандарти и стандарти за качество поради специалното си предназначение.

⁸ ОВ L 106, 17.4.2001 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 24).

⁹ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 1.

↓ 92/34/ЕИО съображение 9
(адаптиран)
⇒ нов

- (14) ~~като има предвид, че~~ На първо място отговорност на доставчиците на посадъчен материал и/или на овощни растения е да гарантират, че тяхната продукция отговаря на условията, определени в настоящата директива; ⇒ Целесъобразно е да бъде определена ролята на доставчиците и условията, които те трябва да следват. Доставчиците следва да бъдат официално регистрирани, за да се изгради прозрачен и икономически издържан процес на сертифициране на посадъчния материал и овощните растения. ⇐

↓ нов

- (15) Доставчици, които продават овощни растения или посадъчен материал само на лица, които не се занимават професионално с производството или продажбата на овощни растения или посадъчен материал, следва да бъдат освободени от задължението за регистрация.

↓ 92/34/ЕИО съображение 14
(адаптиран)
⇒ нов

- (16) ~~като има предвид, че~~ Въ интерес на купувачите на посадъчен материал и на овощни растения е наименованията на сортовете да са известни и тяхното идентифициране да бъде гарантирано, ⇒ с което да се позволи проследимостта на системата и да се увеличи увереността на пазара. ⇐

↓ 92/34/ЕИО съображение 15
(адаптиран)
⇒ нов

- (17) ~~като има предвид, че~~ ☒ Посочената ☒ целта, ~~посочена по-горе,~~ може да се постигне най-добре или посредством общи знания за сорта, ⇒ по-специално за старите сортове, ⇐ или чрез наличието на ~~изготвено и съхранявано от~~ ~~снабдителя~~ описание ~~като има предвид, че въпреки това в последния случай~~ ~~посадъчният материал или овощните растения не могат да получат достъп до~~ ~~категориите, които са предмет на официално сертифициране;~~ ⇒ , изготвено въз основа на протоколите на Службата на Общността за сортовете растения (CPVO) или, когато няма такива, въз основа на други международни или национални правила ⇐.

↓ 92/34/ЕИО съображение 16
(адаптиран)

- (18) ~~като има предвид, че~~ Се цел гарантиране идентичността и организираността на търговията на посадъчен материал и на овощни растения, следва ~~трябва~~ да бъдат определени правилата на Общността по отношение за отделяне на партидите и за маркиране. ~~като има предвид, че~~ Етикетите следва да посочват особеностите, нужни както при официалния контрол, така и за информация на ползвателя.

↓ 92/34/ЕИО съображение 10
(адаптиран)
⇒ нов

- (19) ~~като има предвид, че~~ Ккомпетентните органи на държавите-членки следва ~~трябва~~ при провеждането на контрола и на инспекциите да гарантират, че ~~доставчиците изпълняват тези изисквания по отношение на посадъчния материал или овощни растения, спаднали към категорията на САС (Conformitas Agraria Communitatis);~~ ⇒ условията по отношение на посадъчния материал или овощните растения и доставчиците са изпълнени ⇐.

↓ 92/34/ЕИО съображение 11
(адаптиран)

- (20) ~~като има предвид, че е необходимо да се предвидят други категории посадъчен материал и растения, за които този материал и насаждения трябва да са предмет на официално сертифициране;~~

↓ 92/34/ЕИО съображение 12
(адаптиран)

- (21) ~~като има предвид, че~~ Следва да бъдат предвидени ~~мерките~~ за контрол от страна на Общността ~~следва да се въведат~~, за да се гарантира~~т~~ еднакво прилагане във всички държави-членки на стандартите, определени в настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО съображение 17
(адаптиран)
⇒ нов

- (22) ~~като има предвид, че~~ Следва да бъдат установени правила, които в случаи на временни затруднения при доставките ⇒ , дължащи се на природни бедствия като пожари, бури и липса на цъфтеж или други непредвидени обстоятелства ⇐ позволяват търговията на посадъчен материал и на овощни растения, при спазване на по-малко строги изисквания, отколкото съдържащите се в настоящата директива ⇒ , за ограничен период от време и при специфични условия ⇐.

↓ нов

- (23) В съответствие с принципа на пропорционалност следва да се предвиди разпоредба, която да позволява на държавите-членки да освобождават малките производители, чиято продукция и продажба на посадъчен материал и овощни растения е изцяло предназначена за крайна употреба на местния пазар от лица, които не се занимават професионално с производството на растения („местно обращение“), от условията за етикетиране и от проверките и официалните инспекции.

↓ 92/34/ЕИО съображение 18
(адаптиран)

- (24) ~~като има предвид, че като първа стъпка към хармонизираните условия~~ ~~На~~ държавите-членки следва да бъде забранено при случаи на родовете и видовете, посочени в приложение II, ~~за които ще бъдат съставени таблици~~, да налагат нови условия или търговски ограничения, различни от тези, предвидени в настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО съображение 19
(адаптиран)

- (25) ~~като има предвид, че~~ Следва да ~~бъде~~ създадена ~~н~~ ☒ разпоредба ☒ ~~разпоредби~~ за разрешаване на търговията в рамките на Общността на посадъчен материал и на овощни растения, произведени в трети страни, при условие че те винаги предоставят същите гаранции както за посадъчния материал така и за овощните растения, произведени в Общността и спазващи правилата в Общността.

↓ 92/34/ЕИО съображение 20
(адаптиран)

- (26) ~~като има предвид, че~~ Се оглед хармонизиране на техническите методи на проверка, използвани в държавите-членки и за сравняване на посадъчния материал и на овощните растения, произведени в Общността с тези, произведени в трети страни, трябва да се проведат съпоставителни опити за проверка съответствието на тези продукти с изискванията на настоящата директива.

↓ НОВ

- (27) За да се предотвратят смущения в търговската дейност, на държавите-членки следва да се позволи да разрешат търговията на тяхна територия със сертифициран и САС материал, добит от родителски растения, съществуващи на датата на влизане в сила на настоящата директива, за преходен период от време дори ако посочения материал не отговаря на новите условия.

↓ 92/34/ЕИО съображение 21
(адаптиран)

- (28) ~~като има предвид, че за улесняване ефективната дейност на настоящата директива, на Комисията трябва да се повери задачата за приемане на мерки за прилагането ѝ и за изменения в приложението ѝ; и да се предвиди процедура, включваща тясно сътрудничество между Комисията и държавите-членки в рамките на Постоянния комитет по посадъчния материал и родовете и видовете овощни растения;~~ ☒ Мерките, необходими за прилагането на настоящата директива, следва да бъдат приемани в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹⁰. ☒

↓ НОВ

- (29) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки по отношение на сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, посочени в приложение II, част Б,

¹⁰ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

⊗ ГЛАВА 1 ⊗
⊗ ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ⊗

Член 1

⊗ Приложно поле ⊗

1. Настоящата директива се прилага за търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производството на плодове в рамките на Общността.

~~2. Членове 2, 20 и член 234 се прилагат за родовете и видовете, описани в приложение II, както и за техните хибриди.~~

~~Посочените членове се прилагат също по отношение на подложките и другите части на растенията от други родове или видове, или хибридите им, ако материал от един от въпросните родове или видове или хибридите им, е или трябва да бъде присаден.~~

~~3. Измененията в списъка на родовете и видовете в приложение II се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 22.~~

↓ **НОВ**

2. Настоящата директива се прилага за родовете и видовете, посочени в приложение I, както и за техните хибриди. Тя се прилага също и по отношение на подложки и други части на растения от други родове или видове, освен изброените в приложение I или техните хибриди, ако материалът от тях е присаден или трябва да бъде присаден на един от родовете или видовете, посочени в приложение I, или на техните хибриди.

3. Настоящата директива се прилага, без да се засягат фитосанитарните правила, установени с Директива 2000/29/ЕО.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

~~Член 2~~

4. Настоящата директива не се прилага по отношение на посадъчен материал или овощни растения, за които е доказано, че са предназначени за износ в трети страни, ~~когато те са ясно установени~~ при условие че са идентифицирани като такива и са достатъчно изолирани, ~~без да се засягат здравните правила, определени в Директива 77/93/ЕИО.~~

Мерките за прилагане на първа алинея, по-специално тези за идентифициране и изолация, се приемат съгласно процедурата, посочена ~~определена~~ в член ~~21~~ 19, параграф 2 .

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

Член ~~22~~

Определения

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

~~(1)~~ 1) „Посадъчен материал“ са семена, части от растения и целия растителен материал, включително подложки, предназначени за размножаване и за производството на овощни растения;

~~(2)~~ 2) „Овощни растения“ са растения, които са предназначени след търгуването им да бъдат засадени или пресадени;

↓ НОВ

(3) „Сорт“ е растителна съвкупност в рамките на определен ботанически таксон, от най-ниска степен, която може:

а) да бъде дефинирана според проявата на признаците, произтичащи от определен генотип или от определена комбинация от генотипове;

б) да бъде различавана от всяка друга растителна съвкупност чрез изразяването на най-малко един от посочените признаци, и

в) да бъде считана като едно цяло по отношение на способността си да се размножава в непроменен вид;

(4) „Клон“ е вегетативен потомък от определен сорт, съответстващ на определен вид растение, избрано въз основа на своята сортова идентичност, фенотипните си характеристики и фитосанитарно състояние.

~~(в)5)~~ „~~Подготвителен основен~~ Предбазов материал е посадъчен материал , който .

~~a) i)~~ ~~който~~ е бил произведен ⇒ под отговорността на доставчика, доколкото доколкото доставчикът участва в производството или размножаването на посочения материал ⇐ в съответствие с общоприетите методи ~~е оглед~~ ~~поддържане~~ за съхраняването на идентичността на сорта ⇐ и, когато е приложимо, на клона, ⇐ включително съответните характеристики на помологичната му стойност, ~~които могат да бъдат установени в съответствие с процедурата, определена в член 21~~ и за предотвратяването на заболявания;

~~б) ii)~~ ~~който~~ е предназначен за производството на ~~основен~~ базов материал ⇐ или сертифициран материал, различен от овощни растения ⇐ ;

~~в) iii)~~ ~~който~~ удовлетворява специфичните изискванията за ~~подготвителния основен~~ предбазов материал, ~~изложени в таблицата за съответните видове, създадени в съответствие с член 4;~~ и

~~г) iv)~~ ~~който, след официална инспекция е бил признат за отговарящ на горепосочените изисквания~~ след официална инспекция е признат за отговарящ на условията, посочени в букви а), б) и в) ;

~~⇒ б)~~ „~~основен~~ базов материал“ е посадъчен материал , който .

~~a) v)~~ ~~който~~ е бил произведен ⇒ под отговорността на доставчика, доколкото доколкото доставчикът участва в производството или размножаването на посочения материал, ⇐ или пряко, или от известен брой етапи по вегетативен начин от ~~подготвителния основен~~ предбазовия материал съгласно общоприети методи ~~е оглед~~ ~~поддържане~~ за съхраняването на идентичността на сорта ⇐ и, когато е приложимо, на клона, ⇐ включително съответните характеристики на помологичната му стойност, ~~които могат да бъдат установени в съответствие с процедурата, определена в член 21~~ и за предотвратяването на заболявания;

~~б) ii)~~ ~~който~~ е предназначен за производството на сертифициран материал;

~~в) iii)~~ ~~който~~ удовлетворява специфичните изискванията за ~~основен~~ базов материал, ~~изложени в таблицата за съответните видове, създадени в съответствие с член 4;~~ и

~~г) iv)~~ ~~който, след официална инспекция е бил признат за отговарящ на горепосочените изисквания~~ след официална инспекция е признат за отговарящ на условията, посочени в букви а), б) и в) .

~~7)~~ 7) „сертифициран материал“ е посадъчен материал и овощни растения , които :

a) ~~i)~~ са произведени под отговорността на доставчика, доколкото доставчикът участва в производството или размножаването на посочения материал, или пряко, или от известен брой етапи по вегетативен начин от ~~основен~~ базов материал или от предбазов материал .

↓ НОВ

б) са предназначени за:

- производството на посадъчен материал,
- производството на овощни растения и/или
- производството на плодове;

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

в) ~~ii)~~ удовлетворяват ~~ни~~ специфичните изисквания ~~та~~ за сертифициран материал, ~~определени в таблицата за съответните видове, създадени~~ съгласно член 4; и

г) ~~iv)~~ които, ~~след официална инспекция са били признати за отговарящи на горепосочените изисквания;~~ след официална инспекция са признати за отговарящи на условията, посочени в букви а), б) и в) .

~~8)~~ 8) „CAC (*Conformitas Agraria Communitatis*) материал“ е посадъчен материал и овощни растения , които : ~~посадъчен материал и овощни растения, удовлетворяващи минималните условия, определени за тази категория, свързан с видовете, описани в таблицата, създадена съгласно член 4;~~

↓ НОВ

а) са произведени под отговорността на доставчика, доколкото доставчикът участва в производството или размножаването на посочения материал,

б) притежават сортова идентичност и чистота,

в) са предназначени за:

- производството на посадъчен материал,
- производството на овощни растения и/или
- производството на плодове;

- г) удовлетворяват специфичните изисквания за САС материал, установени съгласно член 4, и
- д) след официална инспекция са признати за отговарящи на условията, посочени в букви а)–г);

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

~~ж) *свободен от вируси (с.в.) материал*: материал, който е бил тестван и за който е установено, че е свободен от инфекция в съответствие с признати международни научни методи, установено е чрез инспекция, проведена по време на неговото отглеждане, че е свободен от симптоми на каквито и да било вируси или вирусоподобни патогени, съхраняван е при условия, гарантиращи обеззаразеност и за който се счита, че не носи симптомите на каквито и да било познати вируси или вирусоподобни патогени по определените видове, срещани в Общността. Материалът, получен вегетативно по пряка линия от определен брой етапи от такъв материал, за който е установено от проверките, проведени по време на неговото отглеждане, че е свободен от всякакви симптоми на каквито и да било вируси или вирусоподобни патогени, произведен и съхраняван съгласно условията, гарантиращи обеззаразеност, трябва също да се счита за свободен от вируси. Специфичният брой етапи се указва в таблицата за съответните видове, създадена съгласно член 4;~~

~~з) *тестван за вируси (т.в.) материал*: материал, който е бил тестван и за който е установено, че е свободен от инфекция в съответствие с признати международни научни методи, установено е чрез инспекция, проведена по време на неговото отглеждане, че е свободен от симптоми на каквито и да било вируси или вирусоподобни патогени, съхраняван е при условия, гарантиращи обеззаразеност и за който се счита, че е свободен от някои сериозни вируси в съответните видове, срещани в Общността и способни да намалят полезността на материала. Материалът, получен вегетативно по пряка линия от определен брой етапи от такъв материал, за който е установено от проверките, проведени по време на неговото отглеждане, че е свободен от всякакви симптоми на каквито и да било вируси или вирусоподобни патогени, произведен и съхраняван съгласно условията, гарантиращи обеззаразеност, трябва също да се счита за тестван за вируси. Специфичният брой етапи се указва в таблицата за съответните видове, създадена съгласно член 4;~~

~~и) 9) „доставчик“~~ ☒ е ☒ всяко физическо или юридическо лице, което извършва по занятие поне една от следните дейности по отношение на посадъчния материал или овощните растения: възпроизводство, производство, съхраняване и/или обработка, ⇒ внос ⇐ и търговия;

↓ 92/34/ЕИО

⇒ НОВ

~~й) 10)~~ „*търговия*“ ~~държане в наличност или на склад, представяне или предлагане за продажба, продажба и/или доставка на друго лице под всякаква форма на посадъчен материал или овощни растения~~ ⇒ е продажбата, наличността с цел продажба, предлагането за продажба и всяка наличност, доставка или преместване с цел търговска експлоатация на посадъчен материал или овощни растения на трети лица, със или без възнаграждение ⇐;

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

~~ж) 11)~~ „*официален отговорен орган*“ ☒ е ☒

~~а) i)~~ ~~единственият и централен~~ орган, създаден или определен от държавата-членка, поставен под контрола на националното правителство и отговарящ за въпросите, свързани с качеството ☒ на посадъчния материал и овощните растения ☒;

~~б) ii)~~ всеки държавен орган, създаден:

- на национално ниво ☒ или ☒
- на регионално ниво, под контрола на националните власти, в рамките, определени от националното законодателство на съответната държава-членка;☒

~~з) 12)~~ „*официални мерки*“ ☒ са ☒ мерките, предприети от отговорния официален орган;

~~м) 13)~~ „*официална инспекция*“ ☒ е ☒ инспекцията, осъществена от официалния отговорен орган ⇒ или под отговорността на официалния отговорен орган ⇐;

~~н) официална декларация : декларация, направена от или под отговорността на официалния отговорен орган;~~

~~о) 14)~~ „*партида*“ ☒ е ☒ определен брой елементи от един и същи продукт, който може да бъде идентифициран по своята хомогенност на състава и произхода.

~~п) лаборатория: субект на публичното или частното право, който извършва анализи и поставя правилна диагноза, позволяваща на производителя да контролира качеството на продукцията;~~

⊠ ГЛАВА 2 ⊠
⊠ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПОСАДЪЧЕН МАТЕРИАЛ И ОВОЩНИ РАСТЕНИЯ ⊠

Член ~~38~~

⊠ Общи изисквания за пускане на пазара ⊠

~~1. Посадъчен материал или овощни растения могат да се търгуват само от акредитирани доставчици и при спазване на условията за САС материал, посочен в таблицата по член 4.~~

~~2. Подготвителният основен материал, основният материал и сертифицираният материал не може да се сертифицира, освен ако не принадлежи към сорт, посочен в член 9, параграф 2, i) и освен ако не отговаря на изискванията за съответната категория, определена в таблицата по член 4. Категорията се указва на официалния документ, посочен в член 11.~~

~~По отношение на сортовия аспект, в таблицата, която ще бъде съставен в съответствие с член 4, може да бъде създадена разпоредба за изключване на подложките, когато материалът не принадлежи към сорт.~~

1. Посадъчен материал и овощни растения могат да се търгуват само ако:
 - а) посадъчният материал е официално сертифициран като „предбазов материал“, „базов материал“ или „сертифициран материал“, или е признат за САС материал след официална инспекция;
 - б) Овощните растения са официално сертифицирани като сертифициран материал или са признати за САС материал след официална инспекция.
2. При сорт, който представлява генетично модифициран организъм по смисъла на точки 1 и 2 от член 2 от Директива 2001/18/ЕО, сортът се допуска за регистрация в каталога само ако е разрешен съгласно посочената директива или в съответствие с Регламент (ЕО) № 1829/2003.
3. Когато продуктите, получени от посадъчен материал, са предназначени да бъдат използвани в или като храна, попадаща в обхвата на член 3, или в или като фураж, попадащ в обхвата на член 15 от Регламент (ЕО) № 1829/2003, съответният сорт се допуска за регистрация в каталога само ако е разрешен в съответствие с посочения регламент.

↓ 92/34/ЕИО

~~3. Без да се засягат разпоредбите на Директива 77/93/ЕИО, предходният параграф не се прилага към посадъчния материал или овощните растения, предназначени за:~~

↓ НОВ

4. Независимо от параграф 1 държавите-членки могат да разрешават на производителите на тяхна територия да пускат на пазара определени количества посадъчен материал, предназначен:

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

- a) за опити или научни цели;
- b) за работа по селекцията; или
- v) ~~мерки за съхранение на~~ за опазване на генетичното разнообразие.

~~Подробните правила за прилагане на букви а) и б) се приемат, ако е необходимо, съгласно процедурата, посочена в член 21. Подробните правила за прилагане на буква в) се приемат съгласно същата процедура, за предпочитане преди 1 януари 1993 г. ⇨ Условието, съгласно които държавите-членки могат да предоставят такова разрешение, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 2. ⇐~~

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

Член 4

Специфични изисквания за родовете и видовете

1. Съгласно процедурата, посочена определена в член 19, параграф 3~~22~~, в приложение I се съставя таблица следва да се установят специфични изисквания за всеки род или вид, посочени в приложение II, като таблицата съдържа препратка към фитосанитарните условия, определени в Директива 77/93/ЕИО, приложими по отношение на въпросния вид и/или род и посочва уточнявайки .

~~a ii)~~ условията, ~~отнасящи се до качеството и фитосанитарните условия,~~ на които САС материалът трябва да отговаря и по-специално тези, свързани с прилаганата размножителна система, чистотата на отглежданата култура, ~~⇒ фитосанитарните аспекти ⇐~~ и, с изключение на случаите на подложки, при които материалът не спада към даден сорт, ~~със към~~ сортовите аспекти;

~~b i)~~ условията, на които ~~подготвителният основен~~ предбазовият материал, ~~основния~~ базовият и сертифицираният материал трябва да отговарят, свързани с качеството ~~⇒ (включително, за предбазовия и базовия материал, методите за съхраняване идентичността на сорта и, когато е приложимо, на клона, включително съответните характеристики на помологичната му стойност) ⇐~~, фитосанитарното състояние, методите за контрол и прилаганите процедури, прилаганите размножителни системи и, с изключение на случаите на подложки, при които материалът не спада към даден сорт, ~~със към~~ сортовите аспекти;

~~v iii)~~ условията, на които подложките ~~кореноплодните~~ и другите части от растенията на другите родове и видове трябва да отговарят, ако посадъчният материал на дадените родове или видове е присаден към тях.

~~2. Ако в таблицата е направена препратка към квалификацията "свободен от вируси (с.в.)" или "тестван за тестван за вируси (т.в.)", съответните вируси или вирусонодобни патогени трябва да бъдат посочени в тази таблица.~~

~~Настоящата разпоредба се прилага *mutatis mutandis*, когато е направена препратка към квалификацията, засяганя свободата от или тестването за откриване на вредоносни организми, различни от вируси или вирусонодобни патогени.~~

~~Не се прави препратка към с.в. или т.в. по отношение на материала, посочен в параграф 1, i).~~

~~По отношение на материала, посочен в параграф 1, ii), може да се направи препратка към горепосочените квалификации, когато такава препратка е релевантна за съответните родове или видове.~~

Член 5

~~1. Държавите членки гарантират, че доставчиците вземат всички необходими мерки, за да осигурят спазването на стандартите, определени в настоящата директива на всички етапи от производството и търговията на посадъчен материал и на оwoцни растения.~~

~~2. За целите на параграф 1 доставчиците извършват или възлагат на акредитиран доставчик или на официалния отговорен орган да извърши проверки въз основа на следните принципи:~~

~~определяне на критичните точки на производствения процес въз основа на използваните производствени методи;~~

~~създаване и използване на методи за наблюдение и проверка на критичните точки, посочени в първо тире;~~

~~взимане на проби за анализ в лаборатории, акредитирани от официалния отговорен орган, с цел да се провери дали отговарят на стандартите, установени в настоящата директива;~~

~~вписване или трайно съхранение по друг начин на данните, посочени в първото, второто и третото тире и водене на регистър за производството и търговията с посадъчен материал и оводни растения, който да е на разположение на официалния отговорен орган. Тези документи и регистри се съхраняват най-малко в продължение на три години.~~

~~Въпреки това доставчиците, чиято дейност в тази област се ограничава просто до разпределение на посадъчен материал и на оводни растения, произведен и онакован извън техните помещения, са длъжни да вписват или трайно да съхраняват по друг начин данните за покупките и продажбите и/или доставките на посадъчен материал и на оводни растения.~~

~~Настоящият параграф не се прилага по отношение на доставчиците, чиято дейност в тази връзка се ограничава само до доставка на малки количества посадъчен материал и оводни растения на крайни потребители непрофесионалисти.~~

~~3. Ако резултатът от техните собствени проверки или всяка информация, която е на разположение на доставчиците, посочени в параграф 1, сочи наличие на един или повече вредни организми, посочени в Директива 77/93/ЕИО или те са в по-големи количества от допустимите съгласно стандартите, установени в съответните таблици съгласно член 4, тези доставчици трябва да информират незабавно официалния отговорен орган за това и да предприемат мерките, които той им посочи, или всяка друга необходима мярка за недопускане разпространението на въпросните вредни организми. Доставчиците водят регистър за всяка поява на вредни организми в техните помещения и места и за всички мерки, предприети в тази връзка.~~

~~4. Подробните правила за прилагане на параграф 2, алинея втора, се приемат съгласно процедурата, определена в член 21.~~

Глава 3 ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ДОСТАВЧИЦИТЕ

Член 5 Регистрация

1. Доставчиците се регистрират официално за дейностите, които упражняват съгласно настоящата директива.
2. Параграф 1 не се прилага за доставчици, търгуващи само с лица, които не се занимават професионално с производство, размножаване или продажба на посадъчен материал или овощни растения.
3. Подробни правила за прилагането на параграфи 1 и 2 могат да бъдат установени в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 2.

Член 6 Специфични изисквания

1. Доставчиците, заети с производството или размножаването на посадъчен материал и овощни растения, :
 - идентифицират и контролират критичните точки в своя производствен процес, които имат отражение върху качеството на материала,
 - съхраняват информацията относно контрола на критичните точки, посочен в първото тире, и я предоставят за проверка при поискване от официалния отговорен орган,
 - когато е необходимо, взимат проби за лабораторен анализ, и
 - гарантират, че по време на производството партидите посадъчен материал остават ясно разграничени.
 2. При появата в помещенията на доставчика на вредител от изброените в приложенията към Директива 2000/29/ЕО или посочен в специфичните изисквания, установени съгласно член 4 от настоящата директива, доставчикът докладва за това на официалния отговорен орган и изпълнява мерките, наложени от посочения орган.
 3. При търговия с посадъчен материал или овощни растения доставчиците съхраняват документацията за своите продажби или покупки за най-малко 12 месеца.
- Първата алинея не се прилага за доставчици, които са освободени от регистрация в съответствие с член 5, параграф 2.

4. Подробни правила за прилагането на параграф 1 могат да бъдат установени в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 2.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

~~Член 6~~

~~1. Официалният отговорен орган акредитира доставчиците след като установи, че техните производствени методи и предприятия отговарят на предписанията в настоящата директива по отношение на естеството на дейностите им. Ако даден доставчик реши да извършва други дейности, различни от тези, за които е акредитиран, неговата акредитация трябва да бъде подновена.~~

~~2. Официалният отговорен орган акредитира лабораториите след като установи, че тези лаборатории, техните методи и сгради отговарят на изискванията на настоящата директива, които следва да бъдат уточнени съгласно процедурата по член 21, като се имат предвид дейностите по контрол, които те извършват. Ако една лаборатория реши да извършва други дейности, различни от тези, за които е била акредитирана, нейната акредитация трябва да бъде подновена.~~

~~3. Ако предписанията, посочени в параграфи 1 и 2 не са спазени, официалният отговорен орган взема необходимите мерки. За тази цел той отчита в особена степен заключенията от проверките, извършени съгласно член 7.~~

~~4. Надзорът и контролът на доставчиците, сградите и лабораториите се извършват редовно от официалния отговорен орган или под негово ръководство. Този орган във всеки един момент има свободен достъп до всички части на сградите, за да гарантира спазването на предписанията на настоящата директива. Следва да бъдат приети мерки за прилагане във връзка с надзора и контрола, ако е необходимо, съгласно процедурата, определена в член 21.~~

~~Ако при надзора и контрола се установи, че предписанията на настоящата директива не са спазени, официалният отговорен орган предприема нужните мерки.~~

⊠ ГЛАВА 4 ⊠

⊠ ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА СОРТА И ЕТИКЕТИРАНЕ ⊠

~~Член 79~~

~~⊠ Идентификация на сорта ⊠~~

1. Посадъчният материал и овощните растения се търгуват с препратка към сорта ⇒ и, когато е целесъобразно към клона, ⇐ към който те принадлежат. Когато, в случай на подложки, материалът не принадлежи към даден сорт, трябва да се направи препратка към съответните видове или интерспецифични хибриди.

↓ НОВ

2. При посадъчен материал от сорт, който е генетично модифициран, върху всеки етикет, поставен върху посадъчния материал, и във всеки придружаващ го документ, официален или не, съгласно настоящата директива се посочва ясно, че сортът е бил генетично модифициран, и се уточнява наименованието на генетично модифицираните организми.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

23. Сортовете и, когато е целесъобразно, клоновете, към които се прави препратка съгласно параграф 1 , са трябва да бъдат:

a) ~~или общо познати и~~ законово защитени посредством правна защита на сортовете растения в съответствие с разпоредбите за защита на новите сортове растения; ~~или~~

б) официално регистрирани в национален каталог на доброволна или друга основа; или

вii) ~~или въведени в списъци, съхранявани от доставчиците, с техните подробни описания и съответни названия. Тези списъци при поискване трябва да са достъпни за официално отговорния орган на съответната държава-членка.~~ общоизвестни, ако на датата, на която е надлежно направено заявлението за приемане за регистрация, те са или включени в каталога на друга държава-членка, или са предмет на заявление за приемане в друга държава-членка, или вече са търгувани като САС материал преди [същата дата като тази във втората алинея от член 20, параграф 1] на територията на съответната държава-членка или на друга държава-членка, при условие че имат официално описание.

4. ~~Всеки сорт се описва и~~ Доколкото е възможно, всеки сорт има едно и също название във всички държави-членки в съответствие с мерки по прилагането, които могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 2 или, ако няма такива, в съответствие с приети международни насоки.

25. Сортовете могат да бъдат официално регистрирани, ако са за тях е установено, че удовлетворяват официално одобрените условия и имат официално описание. Те могат също да бъдат официално регистрирани, ако техният материал вече е бил ~~из~~ търгуван като САС материал преди [същата дата като тази във втората алинея от член 20, параграф 1] на територията на съответната държава-членка, ~~преди 1 януари 1993 г.~~ при условие че те имат официално описание. ~~В последния случай регистрацията изтича не по-късно от 30 юни 2000 г., освен ако до тази дата въпросните сортове са били:~~

~~или потвърдени, в съответствие с процедурата, определена в член 21, с
подробно описание, ако те са били официално регистрирани поне в две
държави-членки,~~

~~или регистрирани в съответствие с първото изречение.~~

~~4. С изключение на случаите, в които сортовият аспект е изрично посочен в таблицата
по член 4, параграфи 1 и 2 не съдържат никаква допълнителна отговорност за
официалния отговорен орган.~~

56. Изискванията за официална регистрация, посочени в параграф 3, буква б) ~~2~~ ~~i~~)
се установяват в съответствие с процедурата, посочена определена в
член 19, параграф 2 ~~21~~, като се имат предвид настоящите научни и технически
знания и обхващат:

- а) условията за официално приемане за регистрация , които могат да
включват по-специално отличителност, стабилност и достатъчна
хомогенност;
- б) минималните характеристики, които проучванията на различните видове
трябва да обхващат;
- в) минималните изисквания за провеждане на проучванията;
- г) максималният срок за валидност на официалното приемане на сорт.

67. В съответствие с процедурата, посочена ~~предвидена~~ в член 19, параграф
221:

- може да бъде изградена система за уведомяване на официалните
отговорни органи на държавите-членки за сортовете или
междуспецифичните хибриди и, когато е целесъобразно, за
клоновете ;
- ~~могат да бъдат приети допълнителни разпоредби за прилагане на
параграф 2, ii);~~
- може да се реши, че може да бъде създаден и публикуван общ каталог на
сортовете.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

Член ~~810~~

Състав на партидата и идентификация

1. При отглеждане, както и при изваждането или присаждането на калемите
върху подложката, посадъчният материал и овощните растения се държат в
отделни партиди.

2. Ако посадъчният материал или овощните растения от различен произход се съберат или се смесят по време на опаковането, съхранението, транспорта или доставката, доставчикът отбелязва в регистър следните данни: състава на партидата и произхода на различните компоненти.

~~3. Държавите членки гарантират спазването на предписанията на параграфи 1 и 2 като извършват официални инспекции.~~

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

Член ~~911~~
 Етикетироване

~~Без да се засяга член 10, параграф 2,~~ Посадъчният материал и овощните растения се търгуват само на достатъчно хомогенни партиди и ако са:

a) квалифицирани като САС материал и придружени от документ, съставен от доставчика съгласно ~~уеловията~~ специфичните изисквания ~~указани в таблицата по~~ установени в съответствие с член 4. Ако ~~в~~ този документ фигурира някакво официално становище, то трябва да бъде ясно различимо от другите елементи, съдържащи се в документа; или

b) квалифицирани като ~~подготвителен~~ ~~основен~~ предбазов посадъчен материал, като ~~основен~~ базов или сертифициран материал и сертифицирани като такива от ~~официален~~ официалния отговорен орган в съответствие ~~със изискванията,~~ специфичните изисквания, ~~определени в таблицата по~~ установени в съответствие с член 4.

~~Предписанията~~ Изискванията относно етикетироването и/или запечатването и опаковането на посадъчния материал и/или овощните растения се посочват в ~~таблицата по член 4~~ ⇒ мерките по прилагането, приети в съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 3 ⇐ .

При доставка от продавач на дребно на посадъчния материал ⇒ или овощни растения ⇐ на краен потребител непрофесионалист, ~~предписанията~~ изискванията за етикетироването могат да се ограничат до подходяща информация за продукта.

⊠ ГЛАВА 5 ⊠
⊠ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ⊠

Член ~~1012~~
⊠ Доставкащи ⊠

1. Държавите-членки могат да освободят:
- a) от прилагането на член ~~911~~ малките производители, чиято продукция и продажба на ~~зеленчуков~~ посадъчен материал ⊠ и овощни растения ⊠ е изцяло предназначена за крайна употреба на местния пазар от лица, които не се занимават професионално с производство на ~~зеленчуци~~ ⊠ растения ⊠ („местно обращение“);
 - b) от проверките и официалните инспекции, предвидени в член ~~1318~~, местното обращение на ~~зеленчуков~~ посадъчени материали ⊠ и овощни растения ⊠, произведени от така освободените лица.
2. Мерките за прилагане, свързани с други изисквания относно освобождаванията, предвидени в параграф 1 от настоящия член ~~първото и второто тире~~, по-специално определенията за „малък производител“ и „местен пазар“ и съответните процедури се приемат съгласно процедурата, ~~определена~~ ⊠ посочена ⊠ в член 19, параграф 2 ~~21~~.

Член ~~1113~~
⊠ Посадъчен материал и овощни растения ⊠

В случай на временни затруднения при снабдяването с посадъчен материал или овощни растения, отговарящи на изискванията на настоящата директива, ⇒ дължащи се на природни бедствия или непредвидени обстоятелства ⇐, съгласно процедурата, ⊠ посочена в ⊠ ~~но~~ член 19, параграф 2 ~~21~~ могат да бъдат приети мерки ⊠ по отношение на ⊠, разрешаващи търговията на тези продукти с по-ниски показатели, без това да засяга фитосанитарните правила, определени в Директива ~~77/93/ЕИО~~.

⊠ ГЛАВА 7 ⊠
⊠ МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ ⊠

Член ~~13~~¹⁷

⊠ Официална инспекция ⊠

1. Държавите-членки гарантират, че ~~не~~ извършват официални инспекции на посадъчния материал и овощните растения по време на производството и търгуването ~~и чрез случайни проверки при САС материал~~, с цел да се установи дали се спазват ~~предписанията~~ ⊠ изискванията ⊠ и условията на настоящата директива.

2. В съответствие с националното законодателство, органите, посочени в член 2, параграф 11, буква а) i) и ii) могат да делегират ⊠ своите ⊠ ~~техните~~ задачи, предвидени в настоящата директива, да бъдат изпълнени под тяхно ръководство и контрол от всяко юридическо лице, регулирано от публичното или частното право, което по силата на своя официално одобрен устав е натоварено изключително със специфични публични функции при условие че това юридическо лице и неговите членове нямат личен интерес от резултата на мерките, които предприемат.

~~Държавите-членки гарантират тясно сътрудничество между органите, посочени в i) и тези, посочени в ii).~~

~~Освен това,~~ Съгласно процедурата, ⊠ посочена ⊠ ~~определена~~ в член 19, параграф 2 ~~21~~, може да бъде одобрено друго юридическо лице, създадено за сметка и действащо под ръководството и контрола на органите, посочени в член 2, параграф 11, буква а) i) и ii), при условие че това юридическо лице няма личен интерес от резултата на мерките, които предприема.

Държавите-членки нотифицират до Комисията техните официални отговорни органи. Комисията съобщава тези информации на другите държави-членки.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

3. ~~Подробните процедури за извършване на проверките, предвидени в член 5 и на официалната инспекция, предвидена в членове 10 и 17, включително методите за вземане на проби, се~~ ⇒ приложението на параграф 1 се ⇐ приема~~т~~, ~~ако е~~ ~~необходимо~~, съгласно процедурата, посочена ~~предвидена~~ в член 19, параграф 2 ~~21~~.

↓ 2003/61/ЕО, член 1, точка 5
(адаптиран)
⇒ НОВ

Член ~~1420~~

Наблюдение на Общността

1. В държавите членки се извършват опити, а при необходимост и тестове, върху проби, с цел да се провери дали посадъчният материал или ~~плодни~~ овощните растения отговарят на изискванията и на условията на настоящата директива, включително на фитосанитарните такива. Комисията може да организира инспекции на опитите, които да се осъществяват от представители на държавите-членки и на Комисията.
2. В рамките на Общността могат да бъдат провеждани сравнителни тестове и опити на Общността, с цел последващ контрол върху проби от посадъчен материал или ~~плодни~~ овощни растения, пуснати на пазара, съгласно разпоредбите на настоящата директива, независимо дали последните са задължителни или не, включително и фитосанитарните такива. Тези сравнителни тестове и опити могат да включват следното:
 - посадъчен материал или ~~плодни~~ овощни растения, произведени в трети страни,
 - посадъчен материал или ~~плодни~~ овощни растения, подходящи за биологично производство,
 - посадъчен материали или ~~плодни~~ овощни растения, с които се търгува във връзка с опазването на генетичното разнообразие.
3. ~~Тези~~ Сравнителните тестове и опити , посочени в параграф 2, се използват, за да се хармонизират техническите методи за изследване на посадъчния материал или на ~~плодни~~ овощни растения и за да се провери спазването на изискванията, на които материал~~ът~~ите трябва да отговаря~~т~~.

4. Комисията, като действа в съответствие с процедурата, посочена ~~установена~~ в член 19, параграф 2 ~~21~~, установява необходимите разпоредби за провеждането на тези сравнителни тестове и опити. Комисията информира комитета, посочен в член 19, параграф 2 ~~21~~, относно приетите технически разпоредби за провеждането на тестовете и опитите и резултатите от тях. В случай на възникване на фитосанитарен проблем, Комисията информира Постоянния фитосанитарен комитет.
5. Общността може да осъществи финансов принос за провеждането на опитите, предвидени в параграфи 2 и 3.
- Този финансов принос не надхвърля рамките на годишните кредити, определени от бюджетния орган.
6. Тестовете и опитите, които могат да се ползват с финансов принос от Общността и подробните правила за отпускането му, се определят в съответствие с процедурата, посочена ~~установена~~ в член 19, параграф 2 ~~21~~.
7. Тестовете и опитите, предвидени в параграфи 2 и 3, могат да бъдат извършвани само от национални органи или от юридически лица, действащи под отговорността на държавата.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

Член ~~157~~

Проверки на Общността в държавите-членки

1. При необходимост експертите на Комисията могат да извършват проверки на място в сътрудничество с официалните отговорни органи на държавите-членки, доколкото това е необходимо да се гарантира еднаквото прилагане на настоящата директива, и по-специално да проверят дали доставчиците действително се съобразяват с изискванията на настоящата директива. Държавата-членка, на чиято територия се осъществява проверката, предоставя на експертите ~~цялото~~ необходимо съдействие за изпълнение на задачите ~~и им~~. Комисията съобщава на държавите-членки резултатите от извършените проверки.
2. Подробните правила за приложението на параграф 1 се приемат съгласно процедурата, посочена ~~определена~~ в член 19, параграф 2 ~~21~~.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)
⇒ НОВ

Член 16~~24~~

⊗ Последващи действия на държавите-членки ⊗

1. Държавите-членки гарантират, че посадъчният материал и овощните растения, произведени на тяхна територия и предназначени за търговия, съответстват на изискванията на настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

- ~~2. Ако по време на официална инспекция се установи, че посадъчният материал или овощните растения не могат да бъдат търгувани, защото не отговарят на някое фитосанитарно условие, съответната държава-членка предприема подходящи официални мерки, за да отстрани всякакъв фитосанитарен риск, който би могъл да произтече от това.~~

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

Член 19

2. Ако при ~~надзора и контрола, предвидени в член 6, параграф 4, на~~ официалната инспекция, предвидена в член ~~1317~~ или ~~при~~ опитите, предвидени в член ~~1420~~, се установи, че посадъчният материал или ~~не~~ овощните растения не отговарят на ~~предписанията~~ ⊗ изискванията ⊗ на настоящата директива, официалният отговорен орган на засегнатата държава-членка предприема необходимите действия, за да бъде гарантирано спазването на ~~предписанията~~ ⊗ изискванията ⊗ на настоящата директива, или, ако това е невъзможно, да забрани търговията в Общността на този посадъчен материал или тези овощни растения.

↓ 92/34/ЕИО

3. Ако се установи, че посадъчният материал или овощните растения, търгувани от даден доставчик не отговарят на изискванията и условията на настоящата директива, засегнатата държава-членка гарантира, че ще предприеме необходимите мерки спрямо този доставчик. Ако на този доставчик бъде забранено да търгува с посадъчен материал и овощни растения, държавата-членка уведомява Комисията и компетентните национални органи на държавите-членки.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

4. Всяка мярка, взета съгласно параграф 32, се отменя от момента, в който се установи с достатъчна сигурност, че посадъчният материал или овощните растения, предназначен за търговия от доставчика, занапред ще отговарят на ~~предписанията~~ изискванията и условията на настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

ГЛАВА 8

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 17

Национални разпоредби

1. Посадъчният материал и овощните растения, съответстващи на изискванията ~~предписанията~~ и условията на настоящата директива, не подлежат на никакво ограничение за търговия, по отношение на доставчик, фитосанитарни аспекти, среда на отглеждане и начини на инспектиране извън тези, предвидени в настоящата директива.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

⇒ НОВ

Член 15

2. По отношение на ~~продуктите~~ посадъчния материал и овощните растения от родовете и видовете , посочени в приложение II, държавите-членки се въздържат да налагат по-строги условия или ограничения за търговия, различни от ~~условието, определено в таблиците по член 4, или различни от съществуващите към датата на приемане на настоящата директива, в зависимост от случая.~~ тези, определени в настоящата директива или в специфичните изисквания, установени съгласно член 4 .

↓ 92/34/ЕИО член 1, параграф 3
(адаптиран)
⇒ нов

Член ~~18~~²³

⊗ Изменения и адаптиране на приложенията ⊗

~~3. Измененията в списъка на родовете и видовете в приложение II се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 22. ⇒ В съответствие с процедурата, посочена в член 19, параграф 3, Комисията може да изменя приложение I, като взема предвид настоящите научни и технически познания. ⇐~~

↓ 806/2003 член 2 и
приложение II, точка 7
(адаптиран)

Член 19

⊗ Комитет ⊗

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по посадъчен материал ~~за плодни растения и дървета~~ ⊗ и родовете и видовете овощни растения, наричан по-долу „Комитетът“ ⊗.
2. Когато се прави позоваване на настоящия ⊗ параграф ⊗ ~~член~~, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

↓ 806/2003 член 2 и
приложение II, точка 28
(адаптиран)

~~1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по посадъчен материал за плодни растения и дървета.~~

23. Когато се прави позоваване на настоящия ⊗ параграф ⊗ ~~член~~, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО се определя на три месеца.

↓ 806/2003 член 2 и приложение II, точка 7

43. Комитетът приема свой процедурен правилник.

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

Член 25

~~В рамките на пет години от датата на приемане на настоящата директива Комисията разглежда резултатите от нейното прилагане и представя пред Съвета доклад, придружен от всички необходими предложения за изменения.~~

Член 20~~26~~

Транспониране

~~1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от 31 декември 1992 г. Те незабавно информират Комисията за това.~~

~~Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.~~

~~2. По отношение на членове 5, 11, 14, 15, 17, 19 и 24, датата за прилагане по отношение на всеки род или вид, посочени в приложение II, се определя съгласно процедурата, предвидена в член 21, при изработването на таблицата по член 4.~~

↓

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от [...] г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с членове [...]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между разпоредбите и настоящата директива.

Те прилагат тези разпоредби считано от [...] г.

2. Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Те включват също така уточнение, че позоваванията в съществуващите закони, подзаконови и административни разпоредби на директивата, отменена с настоящата директива, се считат за позовавания на настоящата директива. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.
3. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

↓ НОВ

Член 21
Преходни мерки

Като преходна мярка до 1 януари XXX г. държавите-членки могат да разрешават търговията на тяхна територия със сертифициран и САС материал, взет от родителски растения, съществуващи на датата на влизане в сила на настоящата директива.

↓

Член 22
Отмяна

Директива 92/34/ЕО, изменена с актовете, изброени в приложение II, част А, се отменя считано от [същата дата като тази във втора алинея от член 20], без да се засягат задълженията на държавите-членки относно срока за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, посочени в приложение II, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 23
Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Членове [...] и приложение I се прилагат от [...].

Член ~~2427~~

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

↓ 92/34/ЕИО (адаптиран)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

~~Таблицы по член 4~~

ПРИЛОЖЕНИЕ Ц

Списък на родовете и видовете, за които се прилага настоящата директива

Castanea sativa Mill.

Citrus L.

Corylus avellana L.

Cydonia oblonga Mill.

Ficus carica L.

Fortunella Swingle

Fragaria L.

Juglans regia L.

Malus Mill.

Olea europaea L.

Pistacia vera L.

Poncirus Raf.

Prunus amygdalus Batsch

Prunus armeniaca L.

Prunus avium (L.) L.

Prunus cerasus L.

Prunus domestica L.

Prunus persica (L.) Batsch

Prunus salicina Lindley

Pyrus L.

Ribes L.

Rubus L.

Vaccinium L.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Част А

Отменената директива с нейните последователни изменения (посочени в член 22)

Директива 92/34/ЕИО на Съвета (ОВ L 157, 10.6.1992 г., стр. 10)	
Решение 93/401/ЕИО на Комисията (ОВ L 177, 21.7.1993 г., стр. 28)	
Решение 94/150/ЕО на Комисията (ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 31)	
Решение 95/26/ЕО на Комисията (ОВ L 36, 16.2.1995 г., стр. 36)	
Решение 97/110/ЕО на Комисията (ОВ L 39, 8.2.1997 г., стр. 22)	
Решение 1999/30/ЕО на Комисията (ОВ L 8, 14.1.1999 г., стр. 30)	
Решение 2002/112/ЕО на Комисията (ОВ L 41, 13.2.2002 г., стр. 44)	
Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1)	Само точка 7 от приложение II и точка 28 от приложение III
Директива 2003/61/ЕО на Съвета (ОВ L 165, 3.7.2003 г., стр. 23)	Само член 1, параграф 5
Директива 2003/111/ЕО на Комисията (ОВ L 311, 27.11.2003 г., стр. 12)	
Решение 2005/54/ЕО на Комисията (ОВ L 22, 26.1.2005 г., стр. 16)	

Част Б

Списък на сроковете за транспониране в националното законодателство и за прилагане (посочени в член 22)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
92/34/ЕИО	31 декември 1992 г.	31 декември 1992 г. ¹¹
2003/61/ЕО	10 октомври 2003 г.	
2003/111/ЕО	31 октомври 2004 г.	

¹¹ По отношение на членове 5—11, 14, 15, 17, 19 и 24, датата за прилагане по отношение на всеки род или вид, посочени в приложение II, се определя съгласно процедурата предвидена в член 21, при изработването на таблицата по член 4. (Вж. член 26, параграф 2 от Директива 92/34/ЕИО).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 92/34/ЕИО	Настоящата директива
Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
Член 1, параграф 2	-
Член 1, параграф 3	Член 18 (изменен)
-	Член 1, параграфи 2 и 3
Член 2	Член 1, параграф 4
Член 3, букви а) и б)	Член 2, параграфи 1 и 2
-	Член 2, параграфи 3 и 4
Член 3, параграф 3, букви в) — е)	Член 2, параграфи 5 — 8 (изменен)
Член 3, букви ж) — з)	-
Член 3, букви и) — й)	Член 2, параграфи 9 — 10 (изменен)
Член 3, буква к) i) и ii)	Член 2, параграф 11
Член 3, буква к) partim	Член 13, параграф 2 (изменен)
Член 3, букви л) и м)	Член 2, параграфи 12 и 13
Член 3, буква н)	-
член 3, буква о)	Член 2, параграф 14
член 3, буква п)	-
Член 4, параграф 1	Член 4 (изменен)
Член 4, параграф 2	-
Член 5	-
-	Член 5
Член 6	-
-	Член 6
Член 7	Член 15
Член 8, параграфи 1 и 2	Член 3, параграф 1, букви а) и б) изменен
-	Член 3, параграф 2
-	Член 3, параграф 3
Член 8, параграф 3	Член 3, параграф 4 (изменен)
Член 9, параграф 1	Член 7, параграф 1
-	Член 7, параграф 2
Член 9, параграф 2, i) и ii)	Член 7, параграф 3, букви а) и б) изменен
Член 9, параграф 2 заключителна разпоредба	Член 7, параграф 4 (изменен)
Член 9, параграф 3	Член 7, параграф 5
Член 9, параграф 4	-
Член 9, параграф 5	Член 7, параграф 6

Член 9, параграф 6	Член 7, параграф 7
Член 10, параграфы 1 и 2 Член 10, параграф 3	Член 8, параграфы 1 и 2 изменен -
Член 11	Член 9 изменен
Член 12	Член 10
Член 13	Член 11 изменен
Член 14	Член 17, параграф 1
Член 15	Член 17, параграф 2 изменен
Член 16	Член 12
Член 17	Член 13, параграф 1 изменен
Член 18	Член 13, параграф 3 изменен
Член 19, параграф 1 Член 19, параграф 2 Член 19, параграф 3	Член 16, параграф 2 Член 16, параграф 3 Член 16, параграф 4
Член 20	Член 14
Член 21, параграфы 1 и 2 Член 21, параграф 3	Член 19, параграфы 1 и 2 Член 19, параграф 4
Член 22, параграфы 1 и 2	Член 19, параграфы 1 и 3
Член 23	-
Член 24, параграф 1 Член 24, параграф 2	Член 16, параграф 1 -
Член 25	-
Член 26	Член 20
-	Член 21
-	Член 22
-	Член 23
Член 27	Член 24
Приложение I	-
Приложение II	Приложение I
-	Приложения II и III

ПРАВНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Предложение за директива на Съвета относно търговията на посадъчен материал от овощни растения и на овощни растения, предназначени за производство на плодове

2. УД/БД РАМКА

Разглеждана политика/и: Безопасност на храните, здравеопазване и хуманно отношение към животните, растителна защита

Дейност/дейности: семена и посадъчен материал от растения.

3. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ

3.1. Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническо и административно обслужване (предишни редове Б..А)), включително съответните им наименования:

17.0404 Фитосанитарни мерки

3.2. Продължителност на дейността и на финансовото въздействие:

Неограничено

3.3. Бюджетни характеристики (добавете редове, ако е необходимо):

Бюджетен ред	Вид разход		Нов	Вноска от ЕАСТ	Вноски от страни кандидатки	Функция във финансовата перспектива
17.0404.	Комп/ Некомп	Дифер ¹² едногод ¹³	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ [2]

¹² Диференциран (многогодишен) бюджетен кредит.

¹³ Едногодишни бюджетни кредити, наричани по-нататък ЕБК.

4. ОБОБЩЕНИЕ НА СРЕДСТВАТА

4.1. Финансови средства

4.1.1. Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)

в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		Годи на n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и по-нататък	Общо
------------	----------	--	-----------	-------	-------	-------	-------	--------------------	------

Оперативни разходи¹⁴

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1	а	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080

Административни разходи, включени в референтната сума¹⁵

Техническо и административно обслужване (ЕБК)	8.2.4	в	0	0	0	0	0	0	0
---	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

ОБЩО РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080
Бюджетни кредити за плащания		б+в	0.170	0.170	0.170	0.190	0.190	0.190	1.080

Административни разходи, които не са включени в референтната сума¹⁶

Човешки ресурси и свързани разходи (ЕБК)	8.2.5	г	0.086	0.086	0.076	0.076	0.076	0.076	0.476
Административни разходи, различни от тези за човешки ресурси и свързани разходи, които не са включени в референтната сума (ЕБК)	8.2.6	д	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.780

¹⁴ Разходи, които не спадат към глава 17 01 на съответния дял 17.

¹⁵ Разходи съгласно статия 17 01 04 на дял 17.

¹⁶ Разходи по глава 17 01 с изключение на статия 17 01 04.

Обща индикативна стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходи за човешки ресурси		a+v+г +д	0.386	0.386	0.376	0.396	0.396	0.396	2.336
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		б+v+г +д	0.386	0.386	0.376	0.396	0.396	0.396	2.336

Данни за съфинансиране

Ако предложението включва съфинансиране от държави-членки или други органи (да се упоменат), в таблицата по-долу трябва да се посочи очакваният размер на такова съфинансиране (могат да се добавят допълнителни редове, ако са предвидени различни съфинансиращи органи):

в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

Съфинансиращ орган		Годи на n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и по- натат ък	Общо
Официални органи на държавите-членки	е	0.037	0.037	0.037	0.042	0.042	0.042	0.237
ОБЩО БКПЗ, включително съфинансиране	a+v +г+ д+е	0.423	0.423	0.413	0.438	0.438	0.438	2.573

4.1.2. Съвместимост с финансовото планиране

- Предложението е съвместимо с наличното финансово планиране.
- Предложението ще доведе до повторно планиране на съответните функции във финансовата перспектива.
- Предложението може да изисква прилагането на разпоредбите на Междуинституционалното споразумение¹⁷ (относно гъвкавия финансов инструмент или относно преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово въздействие върху приходите

- Предложението няма финансово отражение върху приходите
- Предложението има финансово въздействие – ефектът му върху приходите е следният:

¹⁷

Вж. точки 19 и 24 от Междуинституционалното споразумение.

NB: Всички пояснения и съображения относно методите на изчисление на отражението върху приходната част следва да бъдат представени в отделно приложение.

В милиона EUR (до първия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приход	Преди дейността [Година n-1]	Състояние след дейността							
			[Година n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5] ¹⁸		
	а) Приходи в абсолютни стойности									
	б) Промяна в прихода	Δ								

(Да се уточни всеки бюджетен ред от приходната част, като се добавят съответният брой редове в таблицата, ако има влияние върху повече от един бюджетен ред.)

4.2. Човешки ресурси със заетост на пълно работно време (длъжностни лица, временен персонал и външно наети лица) – вж. подробности в т. 8.2.1.

Годишни изисквания	Година n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и по-нататък
Общ брой на човешките ресурси	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

Подробности за контекста на предложението се изискват в обяснителния меморандум. Настоящият раздел от законодателната финансова обосновка трябва да включва следната специфична допълнителна информация:

5.1. Потребности, които трябва да бъдат удовлетворени в краткосрочен или дългосрочен план

Изясняване и опростяване на регулаторната рамка, според която работи секторът и

¹⁸ При необходимост се добавят допълнителни колони, например при продължителност на дейността над 6 г.

подобряване на законодателството въз основа на техническия и научния напредък и привеждането му в съответствие с новата пазарна среда в съответствие с новата Обща селскостопанска политика, както е описано в точка 1 от обяснителния меморандум.

5.2. Добавена стойност въз основа на участието на Общността, съответствие на предложението с други финансови инструменти и възможно полезно взаимодействие

Намесата от страна на Общността има за цел да улесни функционирането на вътрешния пазар. Съществуват доказателства, че е много скъпо да се поддържат различни процедури за сертифициране и системи за отглеждане на един и същ материал, ако той се търгува в различни страни. Въз основа на принципа на вътрешния пазар възприемането на хармонизиран подход би могло да опрости посочените процедури и системи, като така намали свързаните с това разходи както за органите по сертифицирането в държавите-членки, така и за заинтересованите страни (доставчици и потребители).

Освен това прякото финансово въздействие на предложението е ограничено.

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях показатели на предложението в контекста на рамката за управление, базирана на дейностите (УБД)

- (1) Гарантиране на това, че посадъчният материал от овощни растения не поражда неприемливи разходи за потребителя, ползвателя или околната среда, като едновременно с това не поражда излишна тежест за производството чрез
- (2) Гарантиране на адекватното функциониране на вътрешния пазар за тези растения.

5.4. Метод на прилагане (индикативен)

Да се посочи по-долу методът (или методите)¹⁹, избран за изпълнение на дейността.

X *Централизирано управление*

x Пряко от Комисията

ı Непряко чрез делегиране на:

ı Изпълнителни агенции

¹⁹ В случай че се посочва повече от един метод, моля дайте допълнителна информация в частта „Забележки“ към тази точка.

† Учредени от Общността органи съгласно член 185 от Финансовия регламент

† Национални органи от държавния сектор/органи в сферата на обществените услуги

† **Споделено или децентрализирано управление**

† С държавите-членки

† С трети страни

† **Съвместно управление с международни организации (посочете)**

Забележки:

6. НАБЛЮДЕНИЕ И ОЦЕНКА

6.1. Система за наблюдение

Сортовете, разрешени в държавите-членки и изброени в общия каталог, и прилагането на законодателството от държавите-членки.

6.2 Оценка

6.2.1. Ex-ante оценка

Предложената мярка представлява преработена версия на съществуваща директива. Финансовото отражение по отношение на бюджета на ЕС е ограничено.

Въпреки това бе извършен мащабен процес на консултация със заинтересованите страни. На 21 февруари 2006 г. на уебсайта на дирекция „Здравеопазване и потребители“ http://europa.eu.int/comm/food/consultations/index_en.htm бе публикуван въпросник за консултация със заинтересованите страни. Консултациите с организациите на европейските кооперативи СОРА-COGECA бяха сметнати за най-подходящият начин на консултация със заинтересованите страни, които са пряко ангажирани в производството на посадъчен материал от овощни растения (доставчици) и в отглеждането им (селските стопани). Беше проведена консултация с СОРА-COGECA чрез изпращане на споменатия въпросник до тях на 28 февруари 2006 г. и чрез преки консултации в рамките на срещата на съвещателната група по плодовете и зеленчуците, проведена на 18 май 2006 г. в Брюксел според точка 3 от дневния ред.

Първоначалната дискусия с държавите-членки се проведе на заседанието на съответната постоянен комитет (ПК), проведено на 15 юни 2001 г. Въз основа на резултатите от срещата, в тясно сътрудничество с експерти от държавите-членки, службите на Комисията (дирекция „Здравеопазване и потребители“, отдел E1) изготвиха на 21 декември 2001 г. конкретен въпросник, адресиран до компетентните органи в държавите-членки. Въз основа на получените отговори бе започната подробна оценка на въздействието на посочената директива върху вътрешния пазар. Резултатите и новите предложения за мерки бяха обсъдени на 5 заседания на съответния постоянен комитет и на 5 заседания на експерти от държавите-членки през периода от 2002 г. до 2005 г. Бе събрана информация от заинтересованите страни, научните работници и експертите от държавите-членки на заседанията/семинарите, организирани от ЕРРО, СІНАМ, програмата PHARE, COPA-COGECA и научно-технически организации (напр. Accademia dei Georgofili) през периода от 2003 г. до 2005 г.

Основните въпроси, които по време на консултациите бяха определени като заслужаващи задълбочено обсъждане, са обхванати от оценката на въздействието. Други въпроси, които са в съответствие с други политики на ЕС или оптимизират работата на съществуващи политики, са включени с цел подобряване на сегашната система.

6.2.2. Мерки, предприети след междинната/ex-post оценка (взети поуки от подобен опит в миналото)

Не са проведени ex-post оценки в тази област.

6.2.3. Срокове и честота на бъдещите оценки

За да бъде оценката пропорционална на предвидените ресурси и в съответствие с въздействието на разглежданата програма и дейност, оценката следва да се прилага според програмата за оценка, планирана от ГД „Здравеопазване и потребители“.

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

Цялостно прилагане на стандартите за вътрешен контрол № 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21.

Направените разходи подлежат на разпоредбите на финансовото законодателство по отношение на процедурите за покана за представяне на проекти. Както се прилага според съществуващата директива предложените от компетентните органи предложения за провеждане на тестове и опитите се преглеждат от комитет за оценка към Комисията. Плащанията се одобряват само след конкретна оценка на окончателния доклад и въз основа на стандартен списък с критерии.

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СРЕДСТВАТА

8.1. Цели на предложението с оглед на тяхната финансова стойност

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

(Трябва да се посочат наименования на цели, дейности и получени резултати)	Вид краен резултат	Среден разход	Година n		Година n+1		Година n+2		Година n+3		Година n+4		Година n+5 и по-нататък		ОБЩО	
			Брой крайни резултати	Общо разходи	Брой крайни резултати	Общо разход и	Брой крайни резултати	Общо разход и	Брой крайни резултати	Общо разход и	Брой крайни резултати	Общо разход и	Брой крайни резултати	Общо разход и	Брой крайни резултати	Общо разход и
РАБОТНА ЦЕЛ № 1 ²⁰ ...																
Дейност 1: Общ каталог																
Резултат 1	Публикация*	0.01	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	6	0.060
Резултат 2																
Действие 2: доклади от тестове и опитите на Общността																
Резултат 1	Публикация*	0.01	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	1	0.010	6	0.060
Междинна сума Цел 1				0.020		0.020		0.020		0.020		0.020		0.020		0.120
РАБОТНА ЦЕЛ № 2 ¹																

²⁰ Както е описана в раздел 5.3.

Действие 1: Сравнителни тестове и опити на Общността																	
	Резултат 1	Изпълнение**		4	0.150	4	0.150	4	0.150	4	0.170	4	0.170	4	0.170	24	0.960
	Междинна сума Цел 2				0.150		0.150		0.150		0.170		0.170		0.170		0.960
ОБЩО РАЗХОДИ				0.170		0.170		0.170		0.190		0.190		0.190		1.080	

* Постоянно актуализиране въз основата на предоставена от държавите-членки информация

** Изпълнение чрез предоставяне на субсидия на държавните органи или юридически лица, които извършват дейност под отговорността на държавата, на стойност максимум 80 % от приемливите разходи.

8.2 Административни разходи

8.2.1. Брой и вид на човешките ресурси

Вид на поста		Персонал, който трябва да бъде назначен за управление на дейността, като се използват налични и/или допълнителни ресурси (брой постове/персонал на пълно работно време (ПРВ))					
		Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	година n+5
Длъжностни лица и временно наети лица ²¹ (17. 01 01)	A*/AD	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4
	B*, C*/AST	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Персонал, финансиран ²² по статия XX 01 02							
Друг персонал ²³ , финансиран по статия XX 01 04/05							
ОБЩО		0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7

8.2.2. Описание на задълженията, произтичащи от дейността

Преглед на техническите доклади от последващия контрол и други доклади/предложения от държавите-членки и изготвяне на предложения за мерки за изпълнение, когато е целесъобразно;

Контрол от страна на държавите-членки върху предвидените в директивата мерки;

Изготвяне на законодателство с цел хармонизиране на условията за търговията, критериите и контролните мерки;

Преглед на техническите и финансовите доклади от последващия контрол по провеждането на сравнителните тестове и опити на Общността, изготвени от компетентните органи на държавите-членки, подготвяне на поетите задължения и преминаване към изплащане.

²¹ Разходите за които не са включени в референтната сума.

²² Разходите за които не са включени в референтната сума.

²³ Разходите за които не са включени в референтната сума.

8.2.3. Източници на човешки ресурси (законоустановен персонал)

(Когато е посочен повече от един източник, моля уточнете броя работни места, които той осигурява)

- X Поставе, отпуснати понастоящем за управление на програмата, които трябва да бъдат заместени или удължени
- Поставе, предварително разпределени в рамките на Годишната политическа стратегия/Предварителния проектобюджет (ГПС/ППБ) за година n
- Поставе, които ще бъдат необходими при следващата процедура за ГПС/ППБ
- Поставе, които трябва да бъдат преразпределени чрез използване на наличните ресурси в рамките на службата по управлението (вътрешно преразпределяне)
- Поставе, необходими за година n, въпреки че не са предвидени в ГПС/ППБ за съответната година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума
(XX 01 04/05 – Разходи за административно управление)

НЕ СЕ ПРИЛАГА

в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (номер и наименование)	Годи на n	Годи на n+1	Годи на n+2	Годи на n+3	Годи на n+4	годин а n+5 и след това	ОБЩО
1. Техническа и административна помощ (включително разходи за съответния персонал)							
Изпълнителни агенции ²⁴							
Друга техническа и административна помощ							
– <i>intra muros</i>							
– <i>extra muros</i>							
Общо техническа и административна помощ							

8.2.5. Финансови разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи,
които не са включени в референтната сума

в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	година n+5 и след това
Длъжностни лица и временно наети лица (XX 01 01)	0.086	0.086	0.076	0.076	0.076	0.076
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (помощен персонал, външни национални експерти, договорно нает персонал и т.н.) (посочете бюджетен ред)						
Общо разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи (НЕ са включени в референтната сума)	0.086	0.086	0.076	0.076	0.076	0.076

²⁴

Трябва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за засегнатата/ите изпълнителни агенции.

Разчет – Длъжностни лица и временно нает персонал

Ако е целесъобразно, да се свърже с данните в т. 8.2.1.

0.8 длъжностни лица x 0.108 EUR за година n и n+1

0.7 длъжностни лица x 0.108 EUR за годините след n+2

8.2.6 Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

в милиони EUR (до 3-я знак след десетичната запетая)

	Годи на n	Годи на n+1	Годи на n+2	Годи на n+3	Годи на n+4	годин а n+5 и след това	ОБЩО
XX 01 02 11 01 – Командировки	0.020	0.020	0.020	0.020	0.020	0.020	0.120
XX 01 02 11 02 – Заседания и конференции	0.060	0.060	0.060	0.060	0.060	0.06	0.360
XX 01 02 11 03 - комитети ²⁵ Постоянния комитет по посадъчния материал и родовете и видовете овощни растения	0.050	0.050	0.050	0.050	0.050	0.050	0.300
XX 01 02 11 04 – Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 – Информационни системи							
2. Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)							
3. Други разходи от административен характер (уточнете, като посочите бюджетния ред)							
Общо административни разходи, различни от човешки ресурси и свързаните с тях разходи (НЕ са включени в референтната сума)	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.130	0.780

²⁵

Моля, уточнете вида комитет и групата, към която принадлежи.

Разчет - *Други административни разходи, които не са включени в референтната сума*

Предвиждат се 10 командировки, всяка на стойност от 2000 EUR, включително и за последваща работа по оценките на Европейския орган по безопасност на храните и за съдействие при координирането на дейностите на държавите-членки.

Организирането на заседания с цел подготвяне на необходимите мерки за прилагане, включително и заседанието за упражняване на последващ контрол (сравнителни тестове и опити на Общността).

Предвиждат се 2 ежегодни заседания на постоянния комитет (със стойност 25 000 EUR всяко).

Разчет - *Други административни разходи, които не са включени в референтната сума*

.....

Нуждите от човешки и административни ресурси ще бъдат покрити от средствата, отпуснати на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за разпределяне на средствата.